

# 跨文化交际理论对大学英语交际教学法的启示 ——以《新视野英语听说教程》为例

李慧

安徽外国语学院, 安徽 合肥 231201

DOI:10.61369/EDTR.2026030032

**摘 要 :** 本文以《新视野英语听说教程》为例, 探讨了跨文化交际理论在大学英语听说交际教学中的运用。大学英语教学应注重培养学生的跨文化交际能力, 使学生能够在跨文化语境中准确理解和表达意义, 尊重文化差异, 实现有效沟通。研究表明, 将跨文化交际理论融入英语交际教学法, 能够帮助学生理解不同文化背景下的语言运用规则, 提升跨文化听说交际能力, 丰富教学内容和方法, 推动大学英语教学改革。

**关 键 词 :** 跨文化理论; 交际教学法; 大学英语听说教学

## The Implications of Cross-Cultural Communication Theory for University English Communicative Teaching Method — Taking *New Horizon English Listening and Speaking Course* as an Example

Li Hui

Anhui International Studies University, Hefei, Anhui 231201

**Abstract :** This paper takes *New Horizon English Listening and Speaking Course* as an example to explore the application of cross-cultural communication theory in college English listening and speaking communication teaching. College English teaching should focus on cultivating students' cross-cultural communication skills, enabling them to accurately understand and express meanings in cross-cultural contexts, respect cultural differences, and achieve effective communication. Research shows that integrating cross-cultural communication theory into English communication teaching methods can help students understand the language usage rules in different cultural backgrounds, enhance cross-cultural listening and speaking communication skills, enrich teaching content and methods, and promote the reform of college English teaching.

**Keywords :** cross-cultural theory; communicative teaching method; college English listening and speaking instruction

### 引言

随着全球化进程的持续推进, 不同文化背景之间的交流愈发密切, 跨文化交际已成为人们日常生活、学习和工作中的重要组成部分。大学英语作为一门兼具工具性与人文性的学科, 其教学目标已不再局限于语言基础知识的传授, 更注重培养学生在跨文化场景中得体、有效地运用英语进行沟通的能力。《大学英语教学指南(2020版)》明确提出, 大学英语教学应注重培养学生的跨文化交际能力, 使学生能够在跨文化语境中准确理解和表达意义, 尊重文化差异, 实现有效沟通。

### 一、跨文化交际理论

跨文化交际理论诞生于20世纪50年代的美国, 由美国人类学家爱德华·霍尔(Edward T. Hall)首次系统提出, 其核心是研究不同文化背景下交际者之间的沟通行为、规律及文化差异对交际

过程的影响, 探索实现跨文化有效交际的路径与策略。“跨文化交际是指不同文化背景的人们之间的交际行为, 这种交际行为不仅涉及语言符号的传递, 更涉及文化内涵的解读与适配, 语言是文化的载体, 文化是语言的灵魂, 脱离文化的语言交际必然会导致误解与冲突”<sup>[1]</sup>。这一理论打破了传统语言学研究“重形式、轻文

基金项目: 2022年度省级质量工程一般项目“跨文化视角下公共英语教学改革研究”(项目编号: 2022jyxm598)。

作者简介: 李慧(1989—), 女, 安徽合肥人, 安徽外国语学院英语语言学院讲师, 硕士, 研究方向: 英语语言学及翻译研究

化”的局限，将语言教学与文化教学有机结合，为大学英语交际教学法的优化与创新提供了重要理论支撑。

## 二、英语交际教学法

交际法从学生使用语言这个实际需要出发，要求教学过程交际化，强调在言语运用中学习语言，从而达到一方面能正确理解别人的思想和情感，另一方面又能表达自己的思想和情感的目的。交际教学法理论的核心是关于交际能力的学说。这一学说由 Hymes 在七十年代首先提出，八十年代由 Canale 和 Swain 加以补充，在八十年代末九十年代初又做了进一步的发展。根据这些理论，交际能力包括语法能力、语用能力、语篇能力、策略能力。交际教学法强调语言学习是学习如何表达意义的过程，学习者在学习中，通过接触大量的语言素材，形成内在的规则，然后通过这些规则去实现意义的表达。交际教学法的核心，即教学过程就是交际过程，它的基本教学原则可归纳为三点：第一，语言是交际工具，是用来表达意义的语言系统。第二，语言运用的流畅性先于语言运用的准确性。第三，组织教学应以学生为中心，即教师在教学中主要起组织者、引导者和参与者的作用，课堂上的主角是学生，让学生在运用语言中不断地提高语言的交际能力。

## 三、跨文化交际理论对英语交际教学法的启示

### （一）跨文化交际理论与英语交际教学法构建模式

在实施英语交际教学法时，需要充分研究交际教学法的理论基础及发展，在结合现实的基础上，构建基本模式。

#### 1. 语言知识与跨文化知识相结合

结合大学英语听说教学的实际的场景，高语境与低语境文化理论指导下，教师需引导学生区分两种文化语境下的语言特征，不仅要训练学生捕捉语言表层信息的能力，更要培养学生解读语境信息、挖掘语言深层含义的能力。例如，在听力材料中，若出现西方人拒绝他人的表达 “I'm afraid I can't” “I'm not available”，教师需明确告知学生，这类直接但礼貌的表达是低语境文化的典型特征，无需过度解读言外之意；而若听力材料中涉及东方文化背景下的交际场景，如中国人回应邀请时的“我再看看时间”“下次再约吧”，则需引导学生结合语境，理解其背后可能存在的委婉拒绝之意，避免因直译而误解说话者的真实意图。同时，教师可选取包含两种文化语境的听力素材，对比分析不同语境下的语气、语速、非语言信号差异，让学生在对比中深化对文化语境的认知。语言的学习，不仅是词汇、语法的学习，如果过于注重语言意义，学生往往会把注意力都放在交际上，而忽视语言的形式，导致学生无法真正地发展语言能力。语言形式与语言意义是同等重要的，后者是教学的最终目的，而前者是达到这一目的的必要手段。因此需要同步重视两者之间密切的联系。语言知识是跨文化知识的基础，是语言功能性表达的必不可少的环节。教师在教学时，不能将两者截然分开，而应充分利用两者之间的互相作用，紧密结合两者。

#### 2. 课堂与课外教学相结合

在大学英语教学中，课堂教学虽然是主要教学模式，但是却不能忽视课外教学对跨文化交际能力的提升作用，有些知识的传

授需要结合两者，才能达到最好的效果。课堂与课外教学的模糊性是指两者方法不能仅以课堂形式来严格区分，在有限的范围内，完成教学的各个环节，是相当困难的。为了大力培养学生的交际能力，教师需要将课外教学环境指导组织成具有课堂氛围及交际的环境，同时，也要将课堂教学添加一些课外教学的因素，例如模拟生活片段，总之，需要将课堂与课外教学相结合。交际法要求语言教学尽可能接近现实，尽量模拟实际生活中的情景组织课堂教学。课堂教学活动尽管不同于学生日后遇到的其它各种交际活动，但其本身毕竟是一种真实活动，如课文讨论、主题争议和活动评估等。另外，作为社会群体的一分子，班级和学生个体本身就体现种种真实性内容，如教室环境，学生兴趣爱好，家庭背景和自己的经历等。课堂教学和学生是教师拥有的两大主要的“语境语料库”，关键在于教师的开发。跨文化情景的“真实性”与“无真实性”不是对立的，而是具有层次可分性(Gradability)。这一层次的情景主要是模拟自然情景，故可称之为模拟真实情景(Simulated Authentic Situation)，这类情景的关键是信息差(Information Gap)。教师可以根据活动需要和学生实际情况，设计和调节信息差，设置各种层次的语境，或更接近“真实性”、或更接近“无真实性”<sup>[2]</sup>。这样可在很大程度上弥补上述“语境语料库”的局限性，在课堂上形成多层次情景，这些多层次情景可以提高学生的跨文化感知能力。

#### 3. 挖掘教材跨文化元素，丰富教学内容

教材是教学活动的重要载体，《新视野英语听说教程》作为大学英语听说教学的核心教材，包含了丰富的跨文化元素，只是这些元素尚未得到充分挖掘。在跨文化交际理论的指导下，教师应深入挖掘教材中的跨文化元素，对教材内容进行拓展和延伸，丰富教学内容，提升教学的趣味性和实用性。例如，在教材的对话中，出现了西方文化中的问候语、道歉语、感谢语等，教师可以引导学生对比中西方文化中的相关表达，分析其文化差异和语用功能。在讲解教材中的日常交际对话时，补充中西方日常交际中的文化差异，如饮食文化、节日文化、礼仪文化等，让学生全面了解中西方文化的差异。此外，教师还可以结合教材中的主题，补充相关的跨文化听说素材，如英文影视片段、新闻报道、真实对话等，让学生接触真实的跨文化交际场景，提升跨文化交际能力。

#### 4. 交际范围及语料多样化

在交际教学法的课堂里，交际的范围可以多样化，在单人、双人、小组、全班、全校等不同范围内实施英语交际。交际所用的语料也可以多样化及多元化，可采用与教学内容相关的小说、格言、笑话、趣闻轶事、歌曲和影视，提高学生的兴趣。跨文化交际视角下教师不必局限在小组、双人、单人等规模，需要多样化，将范围扩展到全班甚至全校，而采用的语料也不必固定是一种模式，可以将几种模式结合起来<sup>[3]</sup>。

### （二）以《新视野英语听说教程》为例分析跨文化交际理论在英语交际教学法中的运用

《新视野英语听说教程》体现以交际为目的的语言教学原则，将语言教学理论应用于教学实践与教学设计中。《新视野英语听说教程》体现以学生为中心、融“教、学、做”为一体的教学理念。教材在加强英语语言基础知识和基本技能训练的同时，特别重视运用英语在日常生活和与跨文化相关的业务活动中进行交流的能力。教材从音节、词汇、单句、简短对话等基本听力训练入手，逐渐过渡到日常活动和未来职业相关活动中使用的简

单对话、一般性对话和陈述,循序渐进地提高学生的听力理解、分析、归纳和推理能力,提高语言的的实际应用能力。

以下以《新视野英语听说教程》Unit1的内容为例,阐述跨文化交际理论在大学英语听说交际教学中的作用。

#### 1. 课堂与课外教学相融

在Unit1“Opening Your Mouth”部分中,Task3要求学生听完一段对话之后,独立创设不同的语境,与各自的Partner做对话练习。在这里,教师可以主动淡化、模糊课内外界限,积极为学生创造语言环境和尽可能多的语言实践机会,引导学生将语言交际活动延伸到课堂之外。当然,强调模糊课内外界限,并非是说课内外没有区别,而是将课堂教学与课外活动相互补充、相互配合。课外语言活动形式很多,譬如:英语角、英语演讲、英文朗诵、英语沙龙、英语辩论会等。通过这些活动学生会学会如何同他人交流,如何在公众场合自由表达思想和观点,如何理解对方的语用含义等。在玩中学,学中玩的外语课堂教学中,可创设“真实”或“半真实”的语言环境,以适应语言是交际工具这一规律。在课堂上,可把游戏、舞蹈、唱歌引入课堂。在听说教学中,还可以采用定期和不定期的师生个别谈话,谈话的内容丰富多彩,形式自然、不拘一格,可以使学生在散步边交谈,也可以使他们坐在某一公园畅谈。这样,学生不会感到拘束,想到哪儿谈到哪儿。学生在本单元练习口语时,可以给学生设置一定的情景,要求学生根据情景进行会话。

#### 2. 教师多重角色的体现

在Unit1“Talking together”部分中,是让学生与Partner一起看图表达,以及在班级里走动,相互打招呼 and 介绍自己。教师可以自己作为其中一份子,参加到会话中,而不是仅仅作为旁观者,教师作为组织者、设计者、参与者同时作为指导者、促动者,在练习会话中,教师作为平等的一员去参与学生的活动,将教师身份模糊化,融入到学生里,可以有助于课堂气氛的活跃,推动活动顺利进行。例如,在这部分中,教师可以设置一个这样的情景,把自己作为一次晚会的组织者,全班作为参加晚会的人,然后向其他学生介绍自己的“好朋友”,引起学生参与会话的兴趣和动力。在外语教学过程中,教师不能一成不变地充当“导演”,学生也不能老是“演员”。正确的做法应是:尽量淡化“导演”和“演员”角色功能,提倡学生自主学习和创新学习,民主、平等、融洽、友好、合作的师生关系也是教学中不可忽视的重要因素,教师应自觉地把自己当成教学集体的一员,平等地与学生进行交往。只有创造了一个轻松活泼而又健康向上的班级气氛,才能达到激发学习者学习动机促进课堂交流的目的<sup>[1]</sup>。

#### 3. 听与说两个过程相融合

在Unit1的最后部分“enjoying yourself”中,是一首英文歌,跨文化交际理论给予的启示是它不仅仅只是作为听的内容,同时也可以作为说的内容,因为听说能力相互联系紧密,教师可以让学生先不看书,只是听音乐,一边听一边将歌词记下来,之后将所表达的内容或故事用自己组织的语言说出来,让学生积极参与进来,并且给表现突出的予以奖励,对其他参与者也给予鼓励。《新视野英语听说教程》最突出的特点就是将听说相结合,全面提高学生的交际能力。

### 四、结语

英语教学是一个十分复杂的系统过程,跨文化交际理论从另一个角度加深了对语言本质以及语言运用的认识,对如何有效解决当前的英语教学中的一些难点问题提供了很好的启示。因此将跨文化交际理论运用于大学英语听说的交际教学,在教学中可以加强对交际能力的培养,从而更有效地贯彻素质教育,使教学沿着最优化方向发展。将跨文化交际理论融入英语交际教学法,能够帮助学生理解不同文化背景下的语言运用规则,提升跨文化听说交际能力,能够丰富教学内容和教学方法,推动大学英语教学改革,能够促进跨文化交际学与英语教学的交叉融合,推动学科发展。霍尔提出的高语境与低语境文化理论,作为跨文化交际理论的核心,为大学英语听说教学提供了坚实的理论支撑与具体的实践指引,有效破解了当前教学中“重语言形式、轻文化内涵”的突出困境。该理论清晰揭示了不同文化语境下语言表达的核心差异——高语境文化重含蓄委婉与非语言信号,低语境文化重直接明确与语言精确性<sup>[2]</sup>,这一差异直接决定了大学英语听说教学需突破单纯的语言技能训练,转向文化语境意识与跨文化交际能力的双重培养。在教学实践中,可通过听力教学中语境解读能力的培育、口语教学中表达策略的灵活适配,以及文化教学与语言教学的深度融合,借助情景模拟、角色扮演等多样化活动,帮助学生精准把握两种文化的交际特征,规避跨文化沟通误解。综上,将高语境与低语境文化理论融入大学英语听说教学,不仅能提升学生的英语听说综合能力,更能培养其跨文化素养,助力实现大学英语听说教学“语言习得与文化育人”的双重目标,为跨文化交际背景下的英语教学改革提供了可行路径与重要参考。

### 参考文献

- [1] 胡文仲. 外语教育改革二三事 [J]. 外语界, 2018(4): 2-7.
- [2] 高圣兵. 交际法施教过程中的若干问题 [J]. 外语教学与研究, 1994(3): 3-6.
- [3] 欧阳俊林. 英语教学论 [M]. 合肥: 安徽人民出版社, 2007: 48-53.
- [4] 郭琳, 郑慧文, 刘信仁, 等. 高校国际化人才跨文化交际能力培养模式研究 [J]. 海峡科技与产业, 2022, 35(10): 75-78.
- [5] 赵芳. “渗透式”跨文化交际能力培养模式研究 [D]. 上海: 上海外国语大学, 2024.